

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 10 novembre - XXXII Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti del comitato di Maria S.S. delle Grazie di Gildone

10:00 - Defunti dell'Associazione Famiglia Abruzzese

11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)

17:00 - Defunto Marco Pietro Greco (Gaetano e Carmela)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Roberto Bonici (moglie)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunto Francesco Baratta (moglie e figli)

C.S. Famiglia: Defunti delle famiglie Pavone e Di Pietro (Angelina)

Lunedì 11 novembre - San Martino di Tours (vescovo)

08:00 - Per tutti i defunti delle famiglie Monaco e Lombardo

18:00 - Annuncio Morte: Maria Beato (Angelo Lopane, figli e fam.)

19:30 - Defunti dell'Assoc. Montrealese di San Mango sul Calore

Martedì 12 novembre - San Giosafat (vescovo e martire)

08:00 - Defunti Salvatore e Filomena Ginocchio (Raffaele)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 13 novembre - Feria

08:00 - Defunti Giuseppe Cirella e Giuseppina Marsilio (figlio)

18:00 - (Annuncio Morte: ...)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 14 novembre - Feria

08:00 - Defunta Pia Maria Santelli Gaudio (marito e figli)

18:00 - (Annuncio Morte: ...)

19:30 - Def. dell'Assoc. Santa Croce di Magliano (20:00 - Adorazione)

Venerdì 15 novembre - Feria

08:00 - Defunti delle famiglie Crespi e Zilio (François)

18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - Adoración)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 16 novembre - Feria

08:00 - In onore alla Madonna

17:00 - Santa Messa Comunitaria

18:30 - Santa Misa en Español

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Def. delle famiglie Pavone e Di Pietro (figlia)

Domenica 17 novembre - XXXIII Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti dell'Associazione Marzanellese

10:00 - Defunti dell'Associazione di San Massimo di Montreal

11:15 - Defunti Francesco, Maddalena, Maria e Antonio Baratta,
Maddalena e Rocco Primiani (Carmela)

17:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunti Antonio e Filippo Scordo (famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia Fugaccia

C.S. Famiglia: Def. Raffaele e Giuseppe Pannunzio (moglie e mamma)

AVISOS EN ESPAÑOL

XXXII DOMINGO DEL T. O. NOVIEMBRE 10 DE 2024

TRIGESIMOSEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO. (Marcos 12, 38-44) Darlo todo: el Señor nos invita hoy a dar todo por amor a Dios y a su pueblo. El dio hasta su vida en la cruz por nosotros. En el evangelio, la ofrenda de la viuda no es sólo muy generosa; es "todo lo que ella tenía para vivir." No sólo dio mucho; lo dio todo. A menudo el que más puede dar es el que menos colabora. Alguien dijo: "¿Y es que esperabas otra cosa? Si son ricos es porque no han compartido; ¿por qué habrían de empezar ahora?" Preguntémosnos: ¿tenemos nuestras cosas o son ellas las que nos tienen a nosotros? Parece que si uno no puede disponer de sus bienes es porque en realidad no los posee. En ese sentido parece más dueño de sí el que es capaz de entregar más de sí. (Fraynelson.com)

FORMACION CONTINUA: ESTE ES EL CORAZÓN QUE TANTO AMÓ: La devoción al Corazón de Cristo no es el culto a un órgano separado de la persona de Jesús. Lo que contemplamos y adoramos es a Jesucristo entero, el Hijo de Dios hecho hombre, representado en una imagen suya donde está destacado su corazón. En este caso se toma al corazón de carne como imagen o signo privilegiado del centro más íntimo del Hijo encarnado y de su amor a la vez divino y humano, porque más que cualquier otro miembro de su cuerpo es «signo o símbolo natural de su inmensa caridad». (encíclica Dilexit nos. No. 48)

CATEQUESIS PARA NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS: ya iniciamos la preparación para los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Confirmación. Además de venir a las clases les pedimos venir a Misa todos los sábados. Oremos y colaboremos de la mejor manera posible.

VARIOS: 1. Reiniciamos la colecta de fondos para terminar los trabajos de mantenimiento del templo. 2. Muy pronto les anunciaremos la fecha de nuestro **retiro de Adviento**.

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Se sugiere hacer una ofrenda libre.

ADORACION AL SANTISIMO: Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor...

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila
Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome
Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

JESUS DIJO:

"Ella, que pasa necesidad, ha dado todo lo que tenía para vivir."

ANNUNCI

LA MARATONA di NATALE: si terrà domenica 24 novembre.



Inizieremo alle 14.00 con la festa degli anziani. La serata sarà allietata da diverse persone, corali e orchestre: 15.00, piccola corale in Spagnolo “*Francisco e studenti*”; 16.00, orchestra “*Bella Nostalgia*”; 17.30, musica popolare e religiosa; 18:30, *Banda Gentile*. Gara delle torte, che saranno poi vendute. Portate dei biscotti. *Il Signore vi ricompenserà per la vostra generosità.*

Al C. Santa Famiglia, la Maratona inizia domenica 17 novembre

PROGRAMMAZIONE ATTIVITÀ ANNO-2025: mercoledì, 13 novembre (19.30) sala della Chiesa, coi rappresentanti dei gruppi

APERTURA LIBRO MESSE 2025: mercoledì, 13 nov. (9am - 12:00) nella Sala P. Farina, sotto l’Ufficio. Si può avere una S. Messa di domenica e due nella settimana. Presentate alla segretaria un foglietto col nome/cognome del defunto e di chi offre la Messa.

Al C.S. Famiglia: lunedì, 11 novembre, chiamate al telefono Maria Guerrieri 514 3226847, per prenotare le vostre intenzioni di Messa.

LA GIORNATA MONDIALE dei POVERI sarà domenica prossima, 17 novembre: «*Avevo fame e mi avete dato da mangiare*».

CIBO per i PIÙ BISOGNOSI: grazie per continuare a sostenere il Centro Migranti di Pompei con i vostri doni finanziari e materiali: per donazioni, chiama l’Ufficio. Riguardo al cibo e ai prodotti igienici, nel weekend portateli all’entrata della Chiesa o il venerdì (10am- 2pm) portateli al Centro Migranti sotto l’Ufficio.

PACCHI NATALIZI per famiglie bisognose: chiediamo che, entro la domenica dell’8 dicembre, portiate cibo e prodotti igienici.

CORSO SACRAMENTI-ADULTI: per Battesimo/Cresima/Comunione inizia in gennaio; solo-Cresima in feb. Chiama l’ufficio

PREGHIAMO per le Vocazioni sacerdotali/religiose ogni giorno.

CORSO MATRIMONIALE (English): lunedì 4, 11, 18 novembre (7:30-8:30pm), al Centro Santa Famiglia, 4765 boul. Robert, St.-Léonard (250\$ non restituibili).



La purificazione finale: “coloro che muoiono nella grazia e nella amicizia di Dio, ma sono imperfettamente purificati, sebbene siano certi della loro salvezza eterna, vengono però sottoposti, dopo la loro morte, ad una purificazione, al fine di ottenere la santità necessaria per entrare nella gioia del cielo. La Chiesa chiama *Purgatorio* questa purificazione finale degli eletti, che è tutt'altra cosa dal castigo dei dannati.



Fin dai primi tempi, la Chiesa ha onorato la memoria dei defunti e ha offerto per loro suffragi, in particolare la S. Messa, affinché, purificati, possano giungere alla visione beatifica di Dio. La Chiesa raccomanda elemosine/indulgenze/penitenza”(*Catechismo 1030-32*).

PREGHIAMO il S. Rosario per la PACE, soprattutto per

Ukraina/Russia, Israele/Palestina, Libano, Iran e altre nazioni



ANNOUNCEMENTS

CHRISTMAS MARATONA: will be Sunday November 24. We will begin at 14:00 with the seniors' feast. The event will be animated by several persons, bands, orchestras: 15:00, small Spanish group "*Francisco & students*"; 16:00, orchestra "*Bella Nostalgia*"; 17:30, popular and religious music; 18:30, "*Banda Gentile*". there will also be the cake competition, which are sold afterwards. Bring some desserts. *May the Lord reward your generosity.* C. Santa Famiglia: Maratona starts Sunday, November 17.



ANNUAL ACTIVITIES PROGRAM-2025: Wednesday, 13 November (19:30) in the Church Hall, with group representatives.

OPENING of MASS BOOK 2025: Wednesday, 13 November (9am-12:00) in Sala Padre Farina, under the office. Families may have one Sunday Mass and two on weekdays. Give the secretary the full name of the deceased and the name of person offering the Mass. At C. S. Famiglia: starting Nov. 11, please call Maria Guerrieri (514) 322-6847 to schedule your Mass intentions.

WORLD DAY of the POOR will be next Sunday, November 17th : «*I was hungry and you fed me*».

FOOD for the NEEDY: thanks for your continued contributions to the Migrant Center of Pompei with your financial & material gifts: for donations, call the office. Regarding food & hygiene products, on weekends bring to the entrance of the Church or Fridays (10am-2pm) to the Migrant Center, office basement.

CHRISTMAS BASKETS for *needy families*: we ask those who are able to, bring food & hygiene products by December 8th.

ADULT-SACRAMENTS COURSES: Baptism/Communion/Confirmation in January; *only* Confirmation, in February. Call the office.

WE PRAY DAILY for VOCATIONS: priestly & religious.

MARRIAGE COURSES (English): Mondays 4, 11, 18 nov. (7:30-8:30pm), at C. S. Famiglia, 4765 boul. Robert, St.-Léonard (250\$).



The Final Purification: "All who die in God's grace and friendship, but still imperfectly purified, are indeed assured of their eternal salvation; but after death they undergo purification, so as to achieve the holiness necessary to enter the joy of heaven. The Church gives the name *Purgatory* to this final purification of the elect, which is entirely different from the punishment of the damned. From the beginning the Church has honored the memory of the dead and offered prayers in suffrage for them, above all the Eucharistic sacrifice, so that, they may attain the beatific vision of God. The Church also commends almsgiving/indulgences/penance" (*Catechism 1030-32*)



LET'S PRAY the H. Rosary for PEACE between Ukraine/Russia, Israel/Palestine, Lebanon, Iran & other nations.

